



29 April 2019
29 April 2019
P.U. (A) 120

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE

PERATURAN-PERATURAN PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA (PENGKOMPAUNAN KESALAHAN) 2019

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES (COMPOUNDING OF OFFENCES) REGULATIONS 2019

DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA 2011

PERATURAN-PERATURAN PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN
MALAYSIA (PENGKOMPAUNAN KESALAHAN) 2019

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen 49(2)(i) Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011 [*Akta 728*], Menteri membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (Pengkompaunan Kesalahan) 2019**.

(2) Peraturan-Peraturan ini mula berkuat kuasa pada 1 Mei 2019.

Kesalahan yang boleh dikompaun

2. (1) Kesalahan yang dinyatakan dalam Jadual Pertama ditetapkan sebagai kesalahan yang boleh dikompaun.

(2) Kesalahan yang disebut dalam subperaturan (1) boleh dikompaun dengan keizinan bertulis Pendakwa Raya dalam Borang 1 Jadual Kedua.

Tawaran dan penyetujuterimaan kompaun

3. (1) Suatu tawaran untuk mengkompaun suatu kesalahan yang disebut dalam subperaturan 2(1) hendaklah dibuat dalam Borang 2 Jadual Kedua.

(2) Seseorang yang menyetujui terima tawaran untuk mengkompaun suatu kesalahan yang disebut dalam subperaturan 2(1) hendaklah menyetujui terima tawaran itu dalam Borang 3 Jadual Kedua.

Cara mengkompaun

4. (1) Setelah suatu penyiasatan dijalankan dan didapati bahawa suatu kesalahan yang boleh dikompaun yang disebut dalam subperaturan 2(1) telah dilakukan, Ketua Pengarah atau pegawai penguat kuasa yang diberi kuasa secara bertulis oleh Ketua Pengarah, boleh mengeluarkan suatu tawaran untuk mengkompaun kesalahan itu dalam Borang 2 Jadual Kedua kepada orang yang melakukan kesalahan itu.

(2) Tawaran untuk mengkompaun suatu kesalahan di bawah subperaturan (1) adalah sah bagi tempoh empat belas hari atau dalam apa-apa tempoh lanjutan yang dibenarkan oleh Ketua Pengarah atau pegawai penguat kuasa, dan jika pembayaran penuh bagi jumlah yang ditawarkan itu dibuat dalam tempoh yang dinyatakan itu, tiada prosiding selanjutnya boleh diambil terhadap orang yang disebut dalam subperaturan (1).

(3) Jika tiada pembayaran bagi kompaun yang telah ditawarkan itu dibuat dalam tempoh yang dinyatakan dalam subperaturan (2), pendakwaan boleh dimulakan terhadap orang yang disebut dalam subperaturan (1) tanpa notis selanjutnya.

Pembayaran kompaun

5. (1) Jika suatu tawaran untuk mengkompaun kesalahan di bawah subperaturan 4(1) disetujui terima oleh orang yang kepadanya tawaran itu dibuat, dia boleh membayar kompaun itu—

- (a) secara tunai dan diserahkan sendiri ke Jabatan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia atau mana-mana cawangan yang ditentukan oleh Ketua Pengarah; atau
- (b) melalui kiriman wang, wang pos, pesanan bank atau draf bank yang kena dibayar kepada Ketua Pengarah Jabatan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia dan dipalang dengan perkataan “Akaun Penerima Sahaja”.

(2) Jika pembayaran dibuat mengikut perenggan (1)(b), kiriman wang, wang pos, pesanan bank atau draf bank itu hendaklah diserahkan sendiri kepada Ketua Pengarah atau dihantar melalui pos berdaftar ke alamat yang dinyatakan dalam Borang 2 Jadual Kedua.

(3) Apabila pembayaran yang dibuat mengikut subperaturan (1) diterima, Ketua Pengarah hendaklah mengeluarkan suatu resit rasmi bagi pembayaran itu kepada orang yang kepadanya tawaran untuk mengkompai kesalahan itu dibuat.

JADUAL PERTAMA

[Subperaturan 2(1)]

KESALAHAN YANG BOLEH DIKOMPAUN

Kesalahan yang berikut ditetapkan sebagai kesalahan yang boleh dikompaun:

- (a) Kesalahan yang dilakukan di bawah peruntukan Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011 seperti yang berikut:
 - (i) subseksyen 11(1) dan (2);
 - (ii) seksyen 13;
 - (iii) seksyen 14; dan
 - (iv) subseksyen 15(1);
- (b) Kesalahan yang dilakukan di bawah peruntukan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (Pendaftaran Pengimport, Pengeksport dan Ejen) 2013 [*P.U. (A) 112/2013*] seperti yang berikut:
 - (i) peraturan 2;
 - (ii) subperaturan 3(1); dan
 - (iii) peraturan 4;
- (c) Kesalahan yang dilakukan di bawah peruntukan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (Pengeluaran Permit, Lesen dan Perakuan) 2013 [*P.U. (A) 113/2013*] seperti yang berikut:
 - (i) subperaturan 2(1) dan (3);
 - (ii) peraturan 3;
 - (iii) subperaturan 4(1), (2) dan (4); dan
 - (iv) peraturan 6;

(d) Kesalahan yang dilakukan di bawah peruntukan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (Tatacara Kuarantin) 2013 [P.U. (A) 114/2013] seperti yang berikut:

- (i) subperaturan 3(1);
- (ii) peraturan 4;
- (iii) subperaturan 5(1), (3) dan (4); dan
- (iv) peraturan 6; dan

(e) Kesalahan yang dilakukan di bawah peruntukan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia (Kuarantin dan Pemeriksaan) 2013 [P.U. (A) 116/2013] seperti yang berikut:

- (i) peraturan 3;
- (ii) peraturan 4;
- (iii) peraturan 5;
- (iv) peraturan 6;
- (v) peraturan 7;
- (vi) subperaturan 8(2), (3), (4) dan (5);
- (vii) peraturan 9;
- (viii) peraturan 10;
- (ix) peraturan 11;
- (x) peraturan 12;
- (xi) peraturan 14;
- (xii) peraturan 15;
- (xiii) peraturan 16;
- (xiv) subperaturan 17(1);
- (xv) subperaturan 20(2), (3), (5), (7) dan (8);
- (xvi) peraturan 22;
- (xvii) peraturan 23;
- (xviii) peraturan 24;

- (xix) peraturan 25;
- (xx) peraturan 26;
- (xxi) peraturan 27;
- (xxii) peraturan 28; dan
- (xxiii) peraturan 29.

JADUAL KEDUA

[Subperaturan 2(2)]

BORANG 1

AKTA PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA 2011

PERATURAN-PERATURAN PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA
(PENGKOMPAUNAN KESALAHAN) 2019

KEIZINAN UNTUK MENGGOMPAUN KESALAHAN

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh subseksyen 46(1) Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan 2011 [*Akta 728*] dan subseksyen 376(3) Kanun Tatacara Jenayah [*Akta 593*], saya, (*nama*).....
..... dengan ini memberi keizinan untuk mengkompaun
.....
(*nama orang yang kepadanya tawaran kompaun itu dibuat*) bagi kesalahan yang dilakukan di bawah yang dikatakan dilakukan pada (*tarikh*) di (*tempat*)

Bertarikh.....hari bulan..... 20.....

.....
Pendakwa Raya/
Timbalan Pendakwa Raya

BORANG 2

[Subperaturan 3(1)]

AKTA PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA 2011

PERATURAN-PERATURAN PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA
(PENGKOMPAUNAN KESALAHAN) 2019

TAWARAN UNTUK MENGGOMPAUN KESALAHAN

Apabila menjawab sila nyatakan:

Pejabat :
Nombor Rujukan :
Tarikh :
Kepada :
.....
.....

Tuan/Puan*,

Suatu penyiasatan telah dijalankan terhadap anda/syarikat
(nyatakan nama pemilik/syarikat/perniagaan/badan lain) dan anda didapati telah
melakukan kesalahan di bawah Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011
[Akta 728]/Peraturan-Peraturan* yang dibuat di bawah
Akta ini dengan butir-butir yang berikut:

- (a) Peruntukan yang berkenaan dalam Akta/Peraturan-Peraturan :
- (b) Tarikh :
- (c) Masa :
- (d) Tempat :

(e) Butir-butir kesalahan** :

.....

.....

.....

2. Menurut subseksyen 46(1) Akta Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia 2011 [*Akta 728*], dengan keizinan bertulis Pendakwa Raya, anda ditawarkan suatu kompaun bagi kesalahan yang dinyatakan di atas bagi jumlah wang sebanyak RM (Ringgit Malaysia) sahaja.

3. Jika tawaran di atas diterima, pembayaran boleh dibuat secara tunai atau melalui kiriman wang pos/pesanan bank/draf bank yang kena dibayar kepada Ketua Pengarah Jabatan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia dan dipalang dengan perkataan “Akaun Penerima Sahaja” dan diserahkan sendiri atau dihantar melalui pos berdaftar ke alamat yang berikut:

.....

.....

.....

4. Suatu resit rasmi akan dikeluarkan apabila pembayaran kompaun itu diterima.

5. Tawaran untuk mengkompaun ini sah sehingga

6. Jika tiada pembayaran diterima dalam tempoh yang disebut dalam perenggan 5, pendakwaan bagi kesalahan itu akan dimulakan terhadap anda tanpa notis selanjutnya.

Tarikh:

.....
Ketua Pengarah/Pegawai penguat kuasa

Nama:

No. Kad Pengenalan:

Jawatan:

No. Kad Kuasa:

Cap rasmi:

* *potong mana-mana yang tidak berkenaan*

** *nyatakan butiran dan gunakan lampiran jika perlu*

BORANG 3

[Subperaturan 3(2)]

AKTA PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA 2011

PERATURAN-PERATURAN PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA
(PENGKOMPANAN KESALAHAN) 2019

PENYETUJUTERIMAAN TAWARAN UNTUK MENGGOMPAUN KESALAHAN

Kepada:

Ketua Pengarah

Jabatan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Malaysia

.....
.....
.....

Tuan,

Saya merujuk kepada Tawaran untuk Mengkompaun Kesalahan dengan nombor rujukan
..... yang bertarikh

2. Saya mengaku bahawa saya telah melakukan kesalahan ini dan saya menerima tawaran untuk mengkompaun itu dan disertakan bersama ini wang tunai/kiriman wang pos/pesanan bank/draf bank nombor rujukan* : bagi jumlah wang sebanyak RM (Ringgit Malaysia) sahaja sebagai penyelesaian penuh dan muktamad bagi jumlah wang yang dinyatakan dalam perenggan 2 Tawaran untuk Mengkompaun Kesalahan.

Tandatangan:
Nama (*huruf besar*):
Nombor Kad Pengenalan/Pasport*:
Jawatan (*jika berkenaan*):
Nama syarikat/perniagaan/badan lain* (*jika berkenaan*):
Meterai syarikat/Cap perniagaan atau badan lain* (*jika berkenaan*):
No. pendaftaran syarikat/No. lesen/No. permit* (*jika berkenaan*):
Alamat:
.....
.....

Tarikh:

** potong mana-mana yang tidak berkenaan*

Dibuat 24 April 2019
[MAQIS S/100-1/2/3; PN(PU2)714/II]

DATO' SALAHUDDIN BIN AYUB
Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES ACT 2011

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES (COMPOUNDING OF OFFENCES)
REGULATIONS 2019

IN exercise of the powers conferred by subsection 49(2)(i) of the Malaysian Quarantine and Inspection Services Act 2011 [Act 728], the Minister makes the following regulations:

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Malaysian Quarantine and Inspection Services (Compounding of Offences) Regulations 2019**.

(2) These Regulations come into operation on 1 May 2019.

Compoundable offences

2. (1) The offences specified in the First Schedule are prescribed to be compoundable offences.

(2) The offences referred to in subregulation (1) may be compounded with the consent in writing of the Public Prosecutor in Form 1 of the Second Schedule.

Offer and acceptance of compound

3. (1) An offer to compound an offence referred to in subregulation 2(1) shall be made in Form 2 of the Second Schedule.

(2) A person who accepts an offer to compound an offence referred to in subregulation 2(1) shall accept the offer in Form 3 of the Second Schedule.

Method of compounding

4. (1) After an investigation has been conducted and it is found that a compoundable offence has been committed as referred to in subregulation 2(1), the Director General or enforcement officer authorized in writing by the Director General, may issue an offer to compound the offence in Form 2 of the Second Schedule to the person who has committed the offence.

(2) An offer to compound an offence under subregulation (1) shall be valid for a period of fourteen days or within such extended period as the Director General or enforcement officer may grant, and if full payment of the sum offered is made within the stated period, no further proceedings shall be taken against the person referred to in subregulation (1).

(3) If no payment of the compound offered is made within the stated period in subregulation (2), prosecution may be instituted against the person referred to in subregulation (1) without further notice.

Payment of compound

5. (1) If an offer to compound an offence under subregulation 4(1) is accepted by the person to whom the offer is made, he may pay the compound—

- (a) by cash and delivered personally to the Department of Malaysian Quarantine and Inspection Services or any branch as determined by the Director General; or
- (b) by money order, postal order, banker's order or bank draft payable to the Director General of Department of Malaysia Quarantine and Inspection Services and crossed with the words "Account Payee Only".

(2) If payment is made in accordance with paragraph (1)(b), the money order, postal order, banker's order or bank draft shall be delivered personally to the Director General or sent by registered post to the address specified in Form 2 of the Second Schedule.

(3) Upon receipt of the payment made in accordance with subregulation (1), the Director General shall issue an official receipt for such payment to the person to whom the offer to compound an offence is made.

FIRST SCHEDULE

[Regulation 2(1)]

COMPOUNDABLE OFFENCES

The following offences are prescribed to be offences which may be compounded:

- (a)* The offences committed under provision of the Malaysian Quarantine and Inspection Services Act 2011 as follows:
 - (i) subsections 11(1) and (2);
 - (ii) section 13;
 - (iii) section 14; and
 - (iv) subsection 15(1);

- (b)* The offences committed under provision of the Malaysian Quarantine and Inspection Services (Registration of Importers, Exporters and Agents) Regulations 2013 [*P.U. (A) 112/2013*] as follows:
 - (i) regulation 2;
 - (ii) subregulation 3(1); and
 - (iii) regulation 4;

- (c)* The offences committed under the Malaysian Quarantine and Inspection Services (Issuance of Permit, Licence and Certificate) Regulations 2013 [*P.U. (A) 113/2013*] as follows:
 - (i) subregulations 2(1) and (3);
 - (ii) regulation 3;
 - (iii) subregulations 4(1), (2) and (4); and
 - (iv) regulation 6;

(d) The offences committed under provision of the Malaysian Quarantine and Inspection Services (Quarantine Procedures) Regulations 2013 [P.U. (A) 114/2013] as follows:

- (i) subregulation 3(1);
- (ii) regulation 4;
- (iii) subregulations 5(1), (3) and (4); and
- (iv) regulation 6; and

(e) The offences committed under provision of the Malaysian Quarantine and Inspection Services (Quarantine and Inspection) Regulations 2013 [P.U. (A) 116/2013] as follows:

- (i) regulation 3;
- (ii) regulation 4;
- (iii) regulation 5;
- (iv) regulation 6;
- (v) regulation 7;
- (vi) subregulations 8(2), (3), (4) and (5);
- (vii) regulation 9;
- (viii) regulation 10;
- (ix) regulation 11;
- (x) regulations 12;
- (xi) regulation 14;
- (xii) regulation 15;
- (xiii) regulation 16;
- (xiv) subregulation 17(1);
- (xv) subregulations 20(2), (3), (5), (7) and (8);
- (xvi) regulation 22;
- (xvii) regulation 23;

- (xviii) regulation 24;
- (xix) regulation 25;
- (xx) regulation 26;
- (xxi) regulation 27;
- (xxii) regulation 28; and
- (xxiii) regulation 29.

SECOND SCHEDULE

[Subregulation 2(2)]

FORM 1

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES ACT 2011

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES (COMPOUNDING OF OFFENCES)
REGULATIONS 2019

CONSENT TO COMPOUND OFFENCE

IN exercise of the powers conferred by subsection 46(1) of the Malaysian Quarantine and Inspection Services Act 2011 [Act 728] and subsection 376(3) of the Criminal Procedure Code [Act 593], I, *(name)* hereby give consent to compound *(name of the person to whom the compound offer is made)*..... for the offences committed under which is said to be done on *(date)* at *(place)*

Dated of 20

.....
Public Prosecutor/
Deputy Public Prosecutor

FORM 2

[Subregulation 3(1)]

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES ACT 2011

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES (COMPOUNDING OF OFFENCES)
REGULATIONS 2019

OFFER TO COMPOUND OFFENCE

When replying please quote:

Office :

Reference Number :

Date :

To :

.....

.....

Sir/Madam*,

An investigation has been conducted against you/company

**(state name of owner/ company/business/other body*)* and you are found to have committed the offence under the Malaysian Quarantine and Inspection Services Act 2011 [Act 728]/Regulations* made under the Act with the following particulars:

(a) Relevant provisions of the Act/Regulations :

(b) Date :

(c) Time :

(d) Place :

(e) Particulars of offence** :

.....

.....

.....

2. Pursuant to subsection 46(1) of the Malaysian Quarantine and Inspection Services Act [Act 728], with the consent of the Public Prosecutor, you are offered a compound for the offence stated above for the sum of RM (Ringgit Malaysia) only.

3. If the above offer is accepted, payment shall be made by cash or through money order/banker's order/bank draft payable to the Director General of Department of Malaysian Quarantine and Inspection Services and crossed with the words "Account Payee Only" and shall be delivered personally or sent by registered post to the following address:

.....
.....
.....

4. An official receipt shall be issued upon receipt of the payment of the compound.

5. This offer to compound shall be valid until

6. If no payment is received within the period referred to in paragraph 5, prosecution for the offence may be instituted against you without further notice.

Date:

.....
Director General/Enforcement officer

Name:

Identity Card No.:

Designation:

Authority Card No.:

Official stamp:

** delete whichever is inapplicable*

*** state details and use appendix if necessary*

FORM 3

[Subregulation 3(2)]

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES ACT 2011

MALAYSIAN QUARANTINE AND INSPECTION SERVICES (COMPOUNDING OF OFFENCES)
REGULATIONS 2019

ACCEPTANCE OF OFFER TO COMPOUND OFFENCES

To:

Director General

Department of Malaysian Quarantine and Inspection Services

.....
.....
.....
.....

Sir,

I refer to the Offer to Compound Offences bearing the reference number
dated

2. I admit that I have committed this offence and I accept the offer to compound and enclosed herewith cash/postal order/banker's order/bank draft reference number* : for the sum of RM (Ringgit Malaysia) only as full and final settlement of the sum stipulated in paragraph 2 of the Offer to Compound Offences.

Signature:

Name (*in capital letter*):

Identity Card Number/Passport*:

Designation (*if applicable*):

Name of company/ business/other body* (*if applicable*):

Company seal/Stamp of business or other body* (*if applicable*):

Registration No. /Licence No. /Permit No.* (*if applicable*):

Address:

.....

.....

Date:

** delete whichever is inapplicable*

Made 24 April 2019

[MAQIS S/100-1/2/3; PN(PU2)714/II]

DATO' SALAHUDDIN BIN AYUB
Minister of Agriculture and Agro-Based Industry